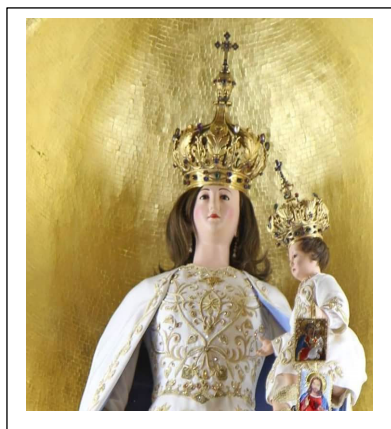


THE PONTIFICAL SHRINE OF
OUR LADY OF MOUNT CARMEL
Pallottine Fathers

Year B <u>September 1, 2024</u> 22nd Sunday in Ordinary Time 15th Sunday after Pentecost	Año B <u>1 de septiembre de 2024</u> 22^o Domingo del Tiempo Ordinario 15^o domingo después de Pentecostés
---	---



448 East 116th Street
New York, NY 10029
Telephone: (212) 534-0681
Fax: 646-568-2992
Email: mountcarmelshrine@gmail.com

Father Marian Wierzchowski, SAC, Pastor
Father Christopher Salvatori, SAC, Associate Pastor
Deacon Luis Martinez

MASS SCHEDULE <i>HORARIO DE MISAS</i>		
Saturday - <i>Sabado</i>		
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i> <i>W różnych językach</i>
4:00 pm	Sunday Vigil, English	<i>Vigilia Del domingo,</i> <i>inglés/ Język Angielski</i>
5:30 pm	Sunday Vigil, Spanish	<i>Vigilia del domingo,</i> <i>español/ Hiszpański</i>
Sunday - <i>Domingo</i>		
8:00 am	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
9:15 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
10:30 am	Latin-Tridentine	<i>Latín-tridentino</i>
12:00 noon	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
1:00 pm	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
2:30 pm	Polish	<i>Polaco/ Język Polski</i>
Weekdays - <i>Dias de semana</i>		
7:00 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i> <i>W różnych językach</i>
<u>Religious Articles Gift Shop:</u> Open on Saturdays and Sundays during Mass Times. For any Special Occasions, & Placing orders please call: <u>Angela Pellegrino: 347-276-2323</u>		

Rectory Office Hours:

Mondays thru Saturdays 10 am to 3 pm

Horario de la Oficina Rectoral

De lunes a sábado 10 am a 3 pm

Sacraments: Baptisms, & Matrimonies by appt.

Sacramentos: Bautismos, y matrimonios por cita

Confessions: 4:45 pm -5:30 pm Saturdays, Before and after Mass and by request.

Confesiones: 4:45 pm - 5:30 pm los sábados Antes y después de la Misa y por solicitud

Special Devotions - *Devociones especiales*

Sundays Vespers 4:30 pm

First Saturday – *Primer Sabado*

Our Lady 9:00 am Mass, Novena and Benediction

Saturdays, and Wednesdays

Our Lady of Mount Carmel Novenas after 9 am Mass

Third Saturday - *Tercer Sabado*

Haitian Mass 10:00 am in Creole French

Cuarto Domingo Alabanzas y oraciones en el Salón

Parish Societies: Holy Name, Jesús es La Roca, Legion of Mary, Precious Blood, Regina Caelli, Santo Nino De Cebú

MASS INTENTIONS:**September 1, 2024 – September 8, 2024****SATURDAY, August 31**

9:00 +Carl DeVivo

4:00 +Marianna Oddo

5:30 +Carl DeVivo

Requested By/Pedido Por

Elayne McKenna

the Oddo Family

Elayne McKenna

SUNDAY, September 1 Year B – 21st Sunday in Ordinary Time - 14th Sunday after Pentecost

8:00 Thanksgiving

9:15 Remerciment Myriam Nadege

10:30 Special Blessing for all Priests

12:00 +Freddy Firgueroa

1:00 +Roselyn Merced (1st yr Anniversary)

2:30 +Joanna Grabowska

Suzette Dubuisson

self

Eva Torres

Angela

MONDAY, September 2

7:00 Pro Populo

9:00 Alva Wishart(Birthday)

grandma

TUESDAY, September 3

7:00 Souls in Purgatory

9:00 For my family

Francoise Pierre Louis

WEDNESDAY, September 4

7:00 Souls in Purgatory

9:00 Thanksgiving to OLMC

Francoise Pierre Louis

THURSDAY, September 5

7:00 Clyford Giana(Blessing)

9:00 Thanksgiving to OLMC & Blessings

Marieh Cherelus

George Andre Beauzile

FRIDAY, September 6

7:00 Raymond(Healing)

9:00 Action of Grace

Marieh Cherelus

George Andre Beauzile

SATURDAY, September 7

9:00 The Immaculate Heart of Mary

4:00 Thanksgiving to OLMC

5:30 Blessing for Patrick Elaja

Petronille Pierre

Marieh Cherelus

SUNDAY, September 8 Year B – 23rd Sunday in Ordinary Time - 16th Sunday after Pentecost

8:00 Thanksgiving

9:15 Remerciment Myriam Nadege

10:30 Special Blessing for all Priests

12:00 +Freddy Firgueroa

1:00 +Roselyn Merced (1st yr Anniversary)

2:30 +Joanna Grabowska

Suzette Dubuisson

self

Eva Torres



Angela

Weekdays, the Church opens at 6:45 am & closes at 10 am for cleaning after the 9 am Mass.**Saturdays: The Church opens 7:30 am until 10:00 am then at 3:00 pm until the end of the of the Spanish Vigil Mass.****Los días de semana la Iglesia abre a las 6:45 am y cerrara a las 10 am para la limpieza después de la misa de las 9 am.****Sábados: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español.****Sunday Vespers (Evening Prayer)** Join us every Sunday at 4:30 pm for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction**2024 ENVELOPES** - for those who have numbered envelopes, Your 2024 envelopes may be picked up**During Rectory Office Hours** Mondays through Saturday 10:30 am to 2:45 pm**SOBRES 2024**-para aquellos que tienen sobres con números sus sobres de 2024 pueden ser recogidos.**Durante el horario de oficina de la rectoría** De lunes a sábado De 10:30 a las 2:45 pm**Rectory will be closed Monday September 2, 2024 LABOR DAY****La Rectoría Esta Cerrada Lunes 2 de septiembre de 2024 Dia del Trabajo**

WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:

DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo

 Legión de María Præsidium Reina Del Universo – han continuado sus oraciones del santo rosario después de las misas semanales de las 9 am y han continuado sus reuniones		
 Los martes – El grupo de oración, <i>Jesús es La Roca</i> , continúa sus reuniones los martes de 7 pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial <i>Esperamos verlos allí.</i>		
Los jueves después de la misa de las 9 am hay oración silenciosa en adoración a la Santa Eucaristía.		
<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"> Mondays through Saturday, 3 pm to 4 pm for the Holy Rosary Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary, Mondays through Friday </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario los lunes a viernes </td> </tr> </table>	Mondays through Saturday, 3 pm to 4 pm for the Holy Rosary Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary, Mondays through Friday	De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario los lunes a viernes
Mondays through Saturday, 3 pm to 4 pm for the Holy Rosary Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary, Mondays through Friday	De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario los lunes a viernes	

NEW: Bereavement Support group for parents who have lost a child, born or unborn, child or adult.

Contact Mr. Hackett by email at essecumvideri442@gmail.com

NUEVO: Duelo Grupo de apoyo para padres que han perdido a un hijo, nacido o por nacer, niño o adulto. Póngase en contacto con el Sr.

Hackett por correo electrónico a essecumvideri442@gmail.com

Eucharistic Adoration (Monday through Saturday) takes place in the Convent after the 9am Mass until 12 noon	La Adoración Eucarística (de lunes a sábado) se lleva a cabo en el Convento después de la Misa de 9 am hasta las 12 del mediodía.
---	---

September/Septiembre

Martes 3 de septiembre: 7pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial – Jesús es La Roca reunión y oración

First Thursday, September 5 7:00 pm Tridentine Mass Latin Sung, Homily in Polish	Primer jueves, 5 de Septiembre 7:00 p. m. Misa tridentina Canto en latín, homilía en polaco
FIRST FRIDAY, September 6 Eucharistic Adoration	PRIMER VIERNES, 6 de Septiembre Adoración Eucarística
FIRST SATURDAY, September 7 9:00 AM Latin Mass – The Immaculate Heart of Mary	PRIMER SÁBADO, 7 de Septiembre 9:00 AM Misa en latín – Inmaculado Corazón de María
NATIVITY OF THE BLESSED VIRGIN MARY Sunday, September 8 9:30 A.M. to 12 Noon Confessions 10:30 A.M. Choir Mass with Incense 12 Noon Coffee Hour, Parish Hall 4:30 P.M. Solemn Vespers, Rosary and Benediction of the Blessed Sacrament	LA NATIVIDAD DE LA VIRGEN MARÍA Domingo 8 de Septiembre 9:30 A.M. a 12 Mediodía Confesiones 10:30 A.M. Misa Coral con Incienso 12 Noon Hora del café, salón parroquial 4:30 P.M. Vísperas Solemne, Rosario y Bendición del Santísimo Sacramento

Children's Religious Instruction Program REGISTRATION SEPTEMBER , 8, 15, 22 10:30 AM-12 NOON AT THE RECTORY at 116 St by Church entrance PRIORITY will go to the children of registered parishioners	Programa de Instrucción Religiosa para Niños REGISTRO 8, 15, 22 DE SEPTIEMBRE 10:30 AM-12 MEDIODÍA EN LA RECTORIA en 116 St al lado de la entrada de la Iglesia La PRIORIDAD irá a los hijos de los feligreses registrados
---	--

The Registration fee of \$30.00 will be collected on those days. If you are registering the student for **Holy Communion**, please provide a **copy** [NOT ORIGINAL] of the child's Baptism certificate. (Must be 7 yrs. old for 1st yr. and 8 yrs. old to 10 yrs. old for 2nd yr.).

If you are registering the student for **Confirmation**, please provide a **copy** [NOT ORIGINAL] of the Baptism and First Holy Communion certificates. (Must be 11 yrs. for 1st yr and at least 12 years old for 2nd yr.)

CERTIFICATE(S) COPIES MUST BE PRESENTED AT TIME OF REGISTRATION

La tarifa de inscripción de \$ 30.00 se cobrará en esos días. Si está inscribiendo al estudiante para la Sagrada Comunión, proporcione una copia [NO ORIGINAL] del certificado de bautismo del niño. (Debe tener 7 años para el primer año y entre 8 y 10 años para el segundo año).

Si está inscribiendo al estudiante para la Confirmación, proporcione una copia [NO ORIGINAL] del certificados de Bautismo y Primera Comunión. (Debe tener 11 años para el primer año y al menos 12 años para el segundo año).

LAS COPIAS DEL CERTIFICADO DEBEN PRESENTARSE AL MOMENTO DE LA INSCRIPCIÓN

FATIMA MASSES & PROCESSIONS Friday, September 13, 2024 6:00 P.M. Rosary & Confessions 7:00 P.M. Choir Mass with Incense 8:00 P.M. Outdoor Candlelight Procession	MISAS Y PROCESIONES DE FÁTIMA Viernes, 13 de septiembre de 2024 6:00 P.M. Rosario y Confesiones 7:00 P.M. Misa Coral con Incienso 8:00 P.M. Procesión por las calles de candelas
---	---

Pastor's Message

September 1, 2024

Year B

22nd Sunday in Ordinary Time

15th Sunday after Pentecost

Man deceives himself very easily. The people Jesus talked to made a real effort to be perfect. Out of religious duty and concern for integrity, they unnoticeably fell into the trap of obsession, fear, perfectionism and hypocrisy. They tried to cosmeticize their personality to transform themselves into perfect, flawless beings. Perfection has become a trap in which they are stuck. They were probably shocked by the words of Jesus, who exposed these efforts and revealed that the more a person cares about external impeccability, the more he hides his inner moral mess. We want to be perfect, precise, fulfilling our ambitions, and even maliciously critical of those who cannot boast of the same results of perfection as we do. We run away from the possibility of revealing the truth about our interior. And yet, "A dead fly will spoil a vessel of fragrant oil. A little foolishness weighs more than wisdom or fame" (Ecclesiastes 10:1).

In addition to the ambition to be an outstanding scientist, or a cocky-nosed politician, or a famous photojournalist, there is also the ambition of spiritual impeccability. The fact that someone has religious interests does not mean that he has lost his pride, on the contrary, it makes itself felt even more. True holiness is not focused on finding evidence of sinfulness in others, and this was the religiosity of Jesus' interlocutors. In this world you have to come to terms with everything except sin. Meanwhile, we live unreconciled and we don't even know it. And it is sin that uses everything and everyone to make us live in this discord. This disagreement manifests itself externally in the form of accusations from other people. The most hidden sin makes itself known through the tendency to look for moral faults in others.

So how do we get rid of evil? By looking for it in others or by admitting it in yourself? We don't know how to deal with sin. We don't know what to do to get rid of it, and we usually choose the easiest way: hiding! We hide all this dirt as if with a lid of a vessel, and then we cover the vessel itself, i.e. our external side of existence, with angelic decorations of ambition and perfection. The prophet Zechariah once had just such a vision of ungodliness. He saw a vessel that was being lifted by two angels, but this angelic appearance hid a quite surprising secret inside the vessel. Zacharias stood amazed and stared at the vessel coming towards him. When it was quite close, he asked his angelic cicerone, "What is this? He replied: The jug is coming. He added: This can be seen in every corner of the world. Then the lead cover lifted and I saw a woman sitting inside the jug. And he said, 'This is wickedness,' and he pushed it back into the jar, and covered the opening with a plate of lead" (Zech. 5:6-9).

Mensaje del pastor

1 de septiembre de 2024

Año B

22^o Domingo del Tiempo Ordinario

15^o domingo después de Pentecostés

El hombre se engaña a sí mismo muy fácilmente. Las personas con las que habló Jesús hicieron un verdadero esfuerzo por ser perfectas. Por deber religioso y preocupación por la integridad, cayeron imperceptiblemente en la trampa de la obsesión, el miedo, el perfeccionismo y la hipocresía. Intentaron cosméticas su personalidad para transformarse en seres perfectos e impecables. La perfección se ha convertido en una trampa en la que están atrapados. Probablemente se sorprendieron por las palabras de Jesús, quien expuso estos esfuerzos y reveló que cuanto más se preocupa una persona por la impecabilidad externa, más oculta su desorden moral interno. Queremos ser perfectos, precisos, cumplir nuestras ambiciones e incluso criticar maliciosamente a quienes no pueden presumir de los mismos resultados de perfección que nosotros. Huimos de la posibilidad de revelar la verdad sobre nuestro interior. Y, sin embargo, "una mosca muerta estropeará un recipiente de aceite fragante. Un poco de necedad pesa más que la sabiduría o la fama" (Eclesiastés 10:1).

Además de la ambición de ser un científico destacado, un político engraido o un fotoperiodista famoso, también existe la ambición de la impecabilidad espiritual. El hecho de que alguien tenga intereses religiosos no significa que haya perdido el orgullo, al contrario, se hace sentir aún más. La verdadera santidad no se centra en encontrar evidencias de pecaminosidad en los demás, y ésta era la religiosidad de los interlocutores de Jesús.

En este mundo tienes que aceptar todo menos el pecado. Mientras tanto vivimos ir reconciliados y ni siquiera lo sabemos. Y es el pecado el que se sirve de todo y de todos para hacernos vivir en esta discordia. Este desacuerdo se manifiesta externamente en forma de acusaciones de otras personas. El pecado más oculto se manifiesta a través de la tendencia a buscar faltas morales en los demás.

Entonces, ¿cómo nos deshacemos del mal? ¿Buscándolo en los demás o admitiéndolo en ti mismo? No sabemos cómo lidiar con el pecado. No sabemos qué hacer para deshacernos de él y normalmente elegimos la forma más fácil: ¡escondernos! Escondemos toda esta suciedad como con la tapa de un recipiente, y luego cubrimos el recipiente mismo, es decir, nuestro lado externo de la existencia, con decoraciones angelicales de ambición y perfección. El profeta Zacarías tuvo una vez esa visión de impiedad. Vio una vasija que estaba siendo levantada por dos ángeles, pero esta apariencia angelical ocultaba un secreto bastante sorprendente dentro de la vasija. Zacarías se quedó asombrado y miró fijamente el barco que se acercaba hacia él. Cuando estuvo bastante cerca, preguntó a su angelical cicerone: "¿Qué es esto? Él respondió: Ya viene el cántaro. Y añadió: Esto se puede ver en todos los rincones del mundo. Entonces se levantó la tapa de plomo y vi a una mujer sentada dentro de la jarra. Y él dijo: "Esto es maldad", y lo metió de nuevo en la tinaja, y cubrió la abertura con una lámina de plomo" (Zacarías 5:6-9).